

# The Hong Kong Daily Press.

No. 3880

號十八百八十八第 日四月十五年二十緒光

HONGKONG, TUESDAY, JUNE 15th, 1886.

二月禮

號五十六英港香

[PRICE \$2½ PER MONTH]

## SHIPPING.

### ARRIVALS.

June 14. CICERO, British steamer, 1,030, A. B. George, Kuchinotz 8th June, Coal—ARNHOLD, KARBERG & Co.

June 14. GULSLAND, British steamer, 1,063, D'Evilly, Whampoa 14th June, General—SIMONSEN & Co.

June 14. TARTALION, British steamer, 1,310, Partridge Whampoa 14th June, Ballast—SIMONSEN & Co.

June 14. CLARE, German steamer, 674 C. Christensen, Holbow 12th June, General—SIMONSEN & Co.

June 14. STRATHLEVEN, British steamer, 1,588, Peacock, Whampoa 14th June, Ballast—ADAMSON, Bell & Co.

June 14. DRACHENFEL, German str. 1,559, C. Tres, Whampoa 14th June, Ballast—MENCHES & Co.

June 14. MARIA, British steamer, 1,060, Gardeau, Whampoa 14th June, General—SIMONSEN & Co.

June 14. MARK LANE, British steamer, 1,354, E. Porter, Saigon 9th June, Rice—RUSSELL & Co.

June 14. KUN-FAI, Chinese steamer, 602, G. Buchanan, Newchwang 5th June, and Chao-fu 7th, General—C. M. S. N. Co.

### CLEARANCES.

AT THE HARBOUR MASTER'S OFFICE.

### DEPARTURES.

June 14. GREENHORN, British str. for Holbow.

June 14. YOSHITOMO MARU, Japanese str. for Kuchinotz.

June 14. MARIE, German str. for Toulon.

June 14. GORDON CASTLE, British steamer, for Shanghai.

June 14. PHARAOH KLAO, British str. for Bangkok.

June 14. CHINA, German str. for Swatow.

June 14. LIVINGSTONE, German bark, for Hongkong.

June 14. LA CLOCHETERIE, French cruiser, for Nagasaki.

### PASSENGERS.

ARRIVED.

For Clara str. from Hoihow—35 Chinese.

For Mark Lane str. from Saigon—31 Chinese.

### DEPARTED.

For Katsuo str. for Shanghai—Capt. and Mrs. Whittle, and Mr. Henry Walker.

For Tsiensong str. for Singapore—Mr. and Mrs. T. C. and servants. For Calcutta—M. A. L. Matheson.

For Thales str. for Amoy—Messrs. Ph. Lieder and J. Durham. For Fuchow—Mr. R. Enschmann.

### REPORTS.

The Chinese steamer Kung-pai, from Newchwang 5th June, and Chao-fu 7th, reports experienced strong S.E. winds veering to the N.E. with rainy weather throughout.

The British steamer Oicero, from Kuchinotz 8th June, reports moderate wind to Turnabout; thence to Breaker Point heavy N.E. gale; from Breaker Point to port moderate easterly winds and thick with rain.

The German steamer Clara, from Holbow 12th June, reports encountered a heavy gale from E.N.E. with very wild sea from Hainan Head up to Lienchiang Island; from thence to port decreasing wind and sea. Steamer Johann and Cartridge left Holbow together with the Clara.

The British steamer Mark Lane, from Saigon 9th June, reports light S.W. monsoon from leaving port up to 20 N. long. 118 E. from thence to masking the land had heavy N.E. gale with very heavy sea, hard squalls and torrents of rain; thence moderate northerly winds and fine weather.

### AMOY SHIPPING.

ARRIVALS.

4. Tsin-ting, British str. from Shanghai.

5. Thales, British str. from Foochow.

6. Kung-pai, Chinese str. from Kuchinotz.

7. Past, British str. from Hongkong.

8. Forcance, British str. from Tamsui.

9. Chateaubriand, British bark, from Nanchang.

10. Helene, British str. from Ningpo.

11. Kwong-sang, British str. from Shanghai.

12. Emanuela, British str. from Hongkong.

13. Niederhof, German str. from Chefoo.

14. Caribrook, British str. from Hongkong.

15. Swallow, British str. from Shanghai.

16. David, British str. for Foochow.

17. Chow-chen-ko, German str. for Swatow.

18. Serpentine, British str. from Hongkong.

19. Fokian, British str. from Tamsui.

JUNE—DEPARTURES.

4. Iduna, German str. for Tamsui.

5. Hailong, British str. for Swatow.

6. Yehsin, Chinese str. for Shanghai.

7. Huan-ting, German bark for Kuchinotz.

8. Albatross, British str. for Foochow.

9. Hainan, British str. for Foochow.

10. Gisborough, British str. for Foochow.

11. Thales, British str. for Swatow.

12. Tsin-ting, Chinese str. for Shanghai.

13. Forcance, British str. for Foochow.

14. Kwong-sang, British str. for Shanghai.

15. Emanuela, British str. for Foochow.

16. Caribrook, British str. for Taiwan.

17. Leesong, British str. for Swatow.

18. Serpentine, British str. for Shanghai.

### FOOCHEW SHIPPING.

ARRIVALS.

29. Glegary, British str. from Hongkong.

29. Francois, German str. from Tamsui.

29. Namou, British str. from Hongkong.

31. Agamemnon, British str. from Shanghai.

31. Hedwig, British bark from Amoy.

June 14. Thales, British str. from Hongkong.

15. Fu-wei, Chinese str. for Foochow.

16. Pomekeshire, Brit. str. from Tamsui.

18. Elise, German str. from Amoy.

MAY—DEPARTURES.

30. Nanking, British str. for Shanghai.

1. Gregory, British str. for London.

1. Namou, British str. for Foochow.

1. Sin Ko-ping, British str. for Tientsin.

4. Thales, British str. for Hongkong.

4. Ching Wo, British str. for London.

VEHICLES ARRIVED IN EUROPE FROM PORTS IN CHINA, JAPAN AND MANILA.

(Per last Mail's Advice.)

Prism (a.) Shanghai April 23

Cassandra (a.) Yokohama May 1

Palamed (a.) Shanghai May 2

VEHICLES EXPECTED AT HONGKONG.

(Correspond to Date.)

General Brailford & Co. Dec. 30

Zouave (a.) Cardiff Jan. 22

Importer, New York Feb. 6

Compo (a.) New York Feb. 6

Alex. McNeil Penrith Feb. 8

Castrols (a.) New York Feb. 10

Stephan, Cardiff Feb. 19

Revolving Light, Cardiff Mar. 11

Benjamin Sowall, New York Mar. 22

McLaren, Glasgow Mar. 23

Compton (a.) Glasgow Mar. 23

T. F. Gales, Cardiff Mar. 23

Galates (a.) Cardiff Mar. 23

John Trickey, Liverpool Mar. 24

Glenfinn (a.) Glasgow May 4

Norbert (a.) London May 5

## INTIMATION.

### SPECIALTIES.

#### WARRREN'S PATENT

#### LADIES' SWIMMING COSTUMES.

#### LADIES' SWIMMING COSTUMES.

#### LADIES' SWIMMING COSTUMES.

#### MEN'S SWIMMING SUITS.

NOW ON SALE.

1886 EDITION OF

## CHRONICLE &amp; DIRECTORY.

FOR CHINA, JAPAN, KOREA, PHILIPPINES,  
SIAM, COCHIN-CHINA, BORNEO,  
STRAIT SETTLEMENTS, MALAY STATES, &  
(TWENTY-FOURTH ANNUAL ISSUE).THE COMPLETE EDITION WITH TREATIES,  
PLANS, &c., pp. 1132. \$5.

THE SMALLER EDITION, pp. 752. \$3.

THE VARIOUS MEASURES FOR every Resident in the  
Far East, from Peking to Vladivostok.Orders may be sent to Daily Press Office, where  
it is published, or to the following Agents:

MOSCOW.—Messrs. M. &amp; A. G. C. &amp; Co.

SAIGON.—Messrs. G. Gerard &amp; Co.

PEKING.—Messrs. G. Gerard &amp; Co.

POOCHOW.—Messrs. G. Gerard &amp; Co.

NINOSH.—Messrs. Kelly &amp; Walsh, S'haai.

SHANGHAI.—Messrs. Kelly &amp; Walsh.

NORTHERN &amp; S'haai.—Messrs. Hall &amp; Holtz &amp; Kelly.

LIVERPOOL.—Messrs. J. &amp; J. T. Taiting Co.

HOKKAIDO.—Messrs. Kelly &amp; Walsh.

YOKOHAMA.—Messrs. Kelly &amp; Walsh.

MANILA.—Messrs. Diaz Pascual &amp; Co.

SAIGON.—Messrs. Schleifer Frères, and  
Gardes.

TOKIO.—Mr. Ch. Dupont.

BANGKOK.—Messrs. Ransay &amp; Co.

SINGAPORE.—Messrs. Ransay &amp; Co.

BOMBAY.—Messrs. M. &amp; J. Ferguson.

CALCUTTA.—Messrs. M. &amp; J. Ferguson.

SCOTLAND &amp; I.—Messrs. Gordon &amp; Gotsch.

MELBOURNE.—Messrs. Norton, Hargrave &amp; Co.

LONDON.—Mr. F. Algar, Clement's Inn, &amp;c.

LONDON.—Messrs. Bate, Hardy &amp; Co.

LONDON.—Mr. W. H. Wilson, 12, Conduit St.

SAFETY-BOX.—Mr. L. P. Fisher, 21, Merchants' Exchange.

Daily Press Office, January 1886.

## INTIMATION.

SILICATED  
CARBON FILTERS

WITH MOBILE BLOCKS

## PURIFYING DRINKING-WATER.

A Shipment of these Filters in three useful sizes has just been received by the Undersigned.

A. S. WATSON & CO.,  
LIMITED.

## THE HONGKONG DISPENSARY.

Hongkong, 1st May, 1886.

## NOTICE TO CORRESPONDENTS.

Correspondents are requested to forward their name and address with communications addressed to the Editor, not for publication, but as evidence of good faith.

All letters for publication should be written on one side of the paper only.

Advertisements and Subscriptions which are not ordered for a fixed period will continue until countermanded.

Orders for extra copies of the Daily Press should be sent before 11 a.m. on the day of publication. After that hour, supply is limited.

## The Daily Press.

Hongkong, JUNE 15TH, 1886.

THE regulations made by the Governor in Council under the Harbour Ordinances aim to be exactly what were required, and will be useful in preventing accidents and in facilitating the settlement of responsibility when accidents do occur. One great merit which possesses is their small number and extreme simplicity. There are in all eleven regulations divided into three sections. The first section, comprising six regulations, defines the fairways and lays down the rules to be observed in their navigation; the second section defines the man-of-war anchorages; and the third section, containing four regulations, applies to steam-launches. The necessity for a definition of the fairways was amply demonstrated in the trial of the collision cases between the Glenfinnan and Camorta. In that trial, on behalf of the Camorta, the existence of a northern fairway was disputed. Negotiations at that point were raised in any future trial, for the limits of the southern fairways are clearly defined in the new regulations. In the Glenfinnan-Camorta case the point was also raised whether vessels navigating the fairway were bound by the ordinary rules of the road or by the rules to be observed in navigating narrow passages. This point is also settled in the new regulations, which provide that the rules of the road are to be observed. It is further provided that vessels of over fifty tons proceeding through either of the fairways are to fly a pendant at the highest masthead forward—red for the southern fairway, white for the central, and blue for the northern. If these rules had been in existence at the time of the Glenfinnan-Camorta collision probably the latter vessel would not have followed the course she did after having left the trial would have been reduced within much narrower limits.

In the rules affecting steam launches the whistle nuisance is effectively dealt with; perhaps some of our readers may think a little too effectively. It is provided that the steam-whistle of no vessel under fifty tons propelled by steam, shall, when the vessel is at anchor near the Praya, when moored to, or waiting at any wharf or landing place, be blown; and no such vessel when under which shall have its steam-whistle blown, unless for the purpose of giving necessary notice of the approach of such vessel towards any other vessel or boat. Any infringement of this regulation will subject the offender to a penalty not exceeding \$100, or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

The residents at Kowloon will, therefore no longer be annoyed by the friendly whistle that they have only five minutes in which to catch the ferries; and if a party in a steam-launch is a friend off by the mail-van to give the usual three blasts as a parting cheer it will be at the risk of an interview with the magistrate next day. These, however, are trifles hardly worth mention except for the purpose of warning those who might inadvertently offend against the law through thoughtlessness or ignorance. The whistle nuisance had become so intolerable

to those having their residences or places of business on the Praya that some stringent rule for its suppression had become absolutely necessary.

The French cruiser *La Crochete* left here yesterday for Nagasaki.A supplement to the *Government Gazette* published yesterday contains the Asling (Gavar) nor's proclamation of the Spirit Licences Ordinance, which is to come into force on the 1st July.The European Kwan Siu has, we hear, quite recovered from his recent indisposition. The report to which currency was given by the *Daily News* that His Majesty is suffering from consumption is, we are assured, without foundation.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The European Kwan Siu has, we hear, quite recovered from his recent indisposition. The report to which currency was given by the *Daily News* that His Majesty is suffering from consumption is, we are assured, without foundation.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.The Agents (Messrs. Butterfield & Swire) informed us that the C. S. C. S. C. steamer *Clarendon*, from Liverpool, left Singapore on Sunday afternoon for this port. The same steamer is to call at Fuzhou, and is to proceed to the port of Amoy on the 1st July.

## TO BE LET.

TO LET.

**N**o. 2 DOUGLAS VILLAS, Possession from the 1st July next.  
Apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co., Hongkong, 1st June, 1886. [1108]

**H**ONGKONG WHARF & GODOWNS Goods received on STORAGE at Moderate Rates, in First-class Godowns. Also

Entire GODOWNS to be LET Apply to MEYER & Co., Hongkong, 3rd March, 1881. [1110]

TO BE LET.

With Possession on the First of May. BREEZY POINT—ROBINSON ROAD, at present in the occupation of the Hon. A. M. BISNISSE VILLA.—POKULUM. GODOWNS, East and West. Apply to

SHARP & Co., Hongkong, 26th April, 1886. [1689]

TO LET—FURNISHED.

**N**o. 2, MORRISON HILL. For Particulars, apply to A. P. STOKES, Supreme Court House, Hongkong, 22nd April, 1886. [1641]

PEAK RESIDENCE.

**T**O LET.—“CRONEST”—FOUR GOOD ROOMS, BATH ROOMS, and DRYING ROOM. For Particulars, apply to

A. P. STOKES, Supreme Court House, Hongkong, 22nd April, 1886. [1642]

TO LET.

**O**NE BEDROOM with BATHROOM attached. Apply to STOLTERFOHT & HIRST, 13, Praya Central, Hongkong, 25th March, 1886. [689]

TO BE LET—FURNISHED.

**A** VERY COMFORTABLE HOUSE, with Six Rooms, Dressing Room, LIBRARY, THREE BATH ROOMS, convenient OUT-OFFICES, TENNIS COURTS, and GARDEN, for Nine Months from May next. Apply to J. D. HUMPHREYS, 22 Queen's Road Central, Hongkong, 2nd April, 1886. [701]

TO LET.

**R**OOMS in CLUB CHAMBERS. Apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co., Hongkong, 1st February, 1882. [139]

TO BE LET.

**N**o. 9, MOSQUE TERRACE—Immediate Possession. GODOWN at WANCHI Water Frontage. Apply to LINSTEAD & DAVIS, Hongkong, 6th April, 1886. [591]

TO LET.

From 1st July next.

**H**OUSE No. 35, WYNDHAM STREET. Rent \$450 per Annum. Apply to J. A. DE CARVALHO, Hongkong, 7th June, 1886. [1145]

FOR SALE.

**C**ALIFORNIA N. FLOUR. The Finest FLOUR in the Market is Stars & Co.'s well known, best roller made “DRAGON EXTRA” STRENGTH AND COLOUR UNBUFFED. TRY IT. [120]

NOW ON SALE.

**T**HE HOUSEHOLD COMPANION AND STUDENT'S FIRST ASSISTANCE. By Dr. DEAN. With many Additional Corrections, and Dr. WILLIAMS' Orthography. Price—In Paper Wrapper..... \$1.50 Neatly Bound..... \$2.00 Apply at the Daily Press Office.

NOW ON SALE.

**E**NGLISH AND CHINESE DICTIONARY. WITH THE PUNI AND MANDARIN PRONUNCIATION. An Anglo-Chinese Dictionary, published at the Daily Press Office, Hongkong. For comprehensive and practical service this Work stands unrivaled. The Chinese words which are of late years been applied to certain of the numerous objects in machinery, photography, telegraphy, and science generally, which the rapid advance of foreign relations has imposed upon them, are here given in *extenso*. Each and every word is fully illustrated and explained, forming exercises for students of a most instructive nature. Both the Court and Punti pronunciations are given, the accents being carefully placed on the best principle of the Chinese. The Anglo-Chinese displays the success of an attempt to make the Chinese and English type correspond in the size of body, thereby effecting a vast economy of space, achieving a clearness not previously attained, and dispensing with those vast margins and vacant spaces which have heretofore characterized Chinese publications.

To illustrate the vast scope of the work, the following is submitted for consideration:

“A New Chinese Gazette containing about 16,000 Chinese characters, and Medhurst's English and Chinese Dictionary about 190,000, whilst this work contains more than 50,000 English words, and upwards of 600,000 Chinese characters. Again, despite all the grammar and other elementary works yet published, the student of this difficult language absolutely requires examples to show the various applications and equivalents of different words which have one and the same meaning. Of these examples this work contains more than five times as many as any other Dictionary hitherto published.

For practical purposes the arrangement of the work is complete, that a reference to its pages enables a person who understands English to comprehend at once with facility what is intended and what is Chinese. In this respect the work will be found indispensable to all Europeans residing in China, and to the native themselves, for it explains subjects fully with very few indeed of them are perfectly acquainted. To parise resident in England and interested in China it cannot but be invaluable occasionally.

• It comprises upwards of two thousand large quarto pages.

• A large REDUCTION in PRICE is made to Purchasers of SIX or more Copies.

LONDON—TRUNER & Co., 60, PATERNOSTER ROW. HONGKONG.—DAILY PRESS' OFFICE, WYNDHAM ST.

THE TOURIST'S GUIDE. REDUCED PRICE \$1.

Containing the names of all the Articals of Trade, objects of Natural History, Furniture, &c., with the Punti and Mandarin Pronunciation.

Also a few copies of the GRAMMAR of the CHINESE LANGUAGE, in two Parts. The Daily Press Office.

NOTICE OF FIRM.

**P**ENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

NOTICE.

M. R. E. L. WOODIN will assume charge of this Company's business at this Agency during my absence from Hongkong.

A. McIVER, Superintendent.

Hongkong, 1st June, 1886. [1167]

## INSURANCES.

GENERAL LIFE AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

**T**HE Undersigned, having been appointed Agents for the above Company, are prepared to GRANT POLICIES against FIRE AND LIFE at Current Rates.

THE TRADE REPORT for the month of APRIL, 1886, is now ready.

HEAD OFFICE—SINGAPORE. NOTICE.

We are prepared to GRANT POLICIES against FIRE or death, Taxes at Current Rates. All Contractors of Business whether Shareholders or not are entitled to Share in the Bonus.

ADAMSON, BELL & CO., Agents.

Hongkong, 1st April, 1886. [1687]

TO BE LET.

With Possession on the First of May.

BREEZY POINT—ROBINSON ROAD, at present in the occupation of the Hon. A. M. BISNISSE VILLA.—POKULUM.

GODOWNS, East and West. Apply to

SHARP & Co., Hongkong, 26th April, 1886. [1688]

TO LET—FURNISHED.

**N**o. 2, MORRISON HILL.

For Particulars, apply to

A. P. STOKES, Supreme Court House, Hongkong, 22nd April, 1886. [1641]

PEAK RESIDENCE.

**T**O LET.—“CRONEST”—FOUR GOOD ROOMS, BATH ROOMS, and DRYING ROOM.

For Particulars, apply to

A. P. STOKES, Supreme Court House, Hongkong, 22nd April, 1886. [1642]

TO LET.

**O**NE BEDROOM with BATHROOM attached. Apply to STOLTERFOHT & HIRST, 13, Praya Central, Hongkong, 25th March, 1886. [689]

TO BE LET—FURNISHED.

**A** VERY COMFORTABLE HOUSE, with Six Rooms, Dressing Room, LIBRARY, THREE BATH ROOMS, convenient OUT-OFFICES, TENNIS COURTS, and GARDEN, for Nine Months from May next. Apply to J. D. HUMPHREYS, 22 Queen's Road Central, Hongkong, 2nd April, 1886. [701]

TO LET.

**R**OOMS in CLUB CHAMBERS. Apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co., Hongkong, 1st February, 1882. [139]

TO BE LET.

**N**o. 9, MOSQUE TERRACE—Immediate Possession. GODOWN at WANCHI Water Frontage. Apply to LINSTEAD & DAVIS, Hongkong, 6th April, 1886. [591]

TO LET.

From 1st July next.

**H**OUSE No. 35, WYNDHAM STREET. Rent \$450 per Annum. Apply to J. A. DE CARVALHO, Hongkong, 7th June, 1886. [1145]

FOR SALE.

**C**ALIFORNIA N. FLOUR. The Finest FLOUR in the Market is Stars & Co.'s well known, best roller made “DRAGON EXTRA” STRENGTH AND COLOUR UNBUFFED. TRY IT. [120]

NOW ON SALE.

**T**HE HOUSEHOLD COMPANION AND STUDENT'S FIRST ASSISTANCE. By Dr. DEAN. With many Additional Corrections, and Dr. WILLIAMS' Orthography. Price—In Paper Wrapper..... \$1.50 Neatly Bound..... \$2.00 Apply at the Daily Press Office.

NOW ON SALE.

**E**NGLISH AND CHINESE DICTIONARY. WITH THE PUNI AND MANDARIN PRONUNCIATION. An Anglo-Chinese Dictionary, published at the Daily Press Office, Hongkong. For comprehensive and practical service this Work stands unrivaled. The Chinese words which are of late years been applied to certain of the numerous objects in machinery, photography, telegraphy, and science generally, which the rapid advance of foreign relations has imposed upon them, are here given in *extenso*. Each and every word is fully illustrated and explained, forming exercises for students of a most instructive nature. Both the Court and Punti pronunciations are given, the accents being carefully placed on the best principle of the Chinese. The Anglo-Chinese displays the success of an attempt to make the Chinese and English type correspond in the size of body, thereby effecting a vast economy of space, achieving a clearness not previously attained, and dispensing with those vast margins and vacant spaces which have heretofore characterized Chinese publications.

To illustrate the vast scope of the work, the following is submitted for consideration:

“A New Chinese Gazette containing about 16,000 Chinese characters, and Medhurst's English and Chinese Dictionary about 190,000, whilst this work contains more than 50,000 English words, and upwards of 600,000 Chinese characters. Again, despite all the grammar and other elementary works yet published, the student of this difficult language absolutely requires examples to show the various applications and equivalents of different words which have one and the same meaning. Of these examples this work contains more than five times as many as any other Dictionary hitherto published.

For practical purposes the arrangement of the work is complete, that a reference to its pages enables a person who understands English to comprehend at once with facility what is intended and what is Chinese. In this respect the work will be found indispensable to all Europeans residing in China, and to the native themselves, for it explains subjects fully with very few indeed of them are perfectly acquainted. To parise resident in England and interested in China it cannot but be invaluable occasionally.

• It comprises upwards of two thousand large quarto pages.

• A large REDUCTION in PRICE is made to Purchasers of SIX or more Copies.

LONDON—TRUNER & Co., 60, PATERNOSTER ROW. HONGKONG.—DAILY PRESS' OFFICE, WYNDHAM ST.

THE TOURIST'S GUIDE. REDUCED PRICE \$1.

Containing the names of all the Articals of Trade, objects of Natural History, Furniture, &c., with the Punti and Mandarin Pronunciation.

Also a few copies of the GRAMMAR of the CHINESE LANGUAGE, in two Parts. The Daily Press Office.

NOTICE OF FIRM.

**P**ENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

NOTICE.

M. R. E. L. WOODIN will assume charge of this Company's business at this Agency during my absence from Hongkong.

A. McIVER, Superintendent.

Hongkong, 1st June, 1886. [1167]

## VESSELS ADVERTISED AS LOADING.

## VESSELS ON THE BERTH.

## VESSELS ON THE BERTH.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID AND MARSELLA.

LEBANON, GIBRALTAR, BEIRUDISI, TIRISTRA, VENICE, PLYMOUTH, AND LONDON.

ASIA, BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND AUSTRALIA.

N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR BATAVIA, PEHRAN GULF PORTS, MARSELLA, TRIESTE, HAMBURG, NEW YORK, AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamship “VERONA.” Captain M. de Horns, with Her Majesty's Wills, will be despatched from this PORT ON THURSDAY direct via SUEZ CANAL and usual Ports of call, on THURSDAY, the 17th June, at 4 P.M.

Cargo will be received on board until the 16th June, at 12 M.P.M.

Passage will be received on board on the 17th June, at 12 M.P.M.

For further particulars regarding Freight and Passage apply to the PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are required to be declared prior to shipment.

Shippers are particularly requested to note in the address where there is a place of business near, at which delivery can be effected.

N.R.—This Steamer takes Passengers and Cargo for Marcella.

E. L. WOODIN, Acting Superintendent.

Hongkong, 7th June, 1886.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM SHIP COMPANY.

TAKING CARGO AND PASSENGERS TO JAPAN, THE UNITED STATES, CANADA, MEXICO, CENTRAL AND SOUTH AMERICA, AND EUROPE;

VIA THE OVERLAND RAILWAYS, AND ATLANTIC AND OTHER CONNECTING STEAMERS.

THE Steamship “BELGIC,” will be despatched for San Francisco, and Yokohama, on TUESDAY, the 22nd instant, at 12 M.P.M.

Connection will be made to Yokohama with Steamers from Shanghai and Japan Ports.

ALL PARCEL PACKAGES should be marked to address in full; and same will be received at the Company's Office until FIVE P.M. the day previous to sailing.

BERVAN PASSAGES.—Passengers, who have paid full fare, re-embark at San Francisco on TUESDAY, the 22nd instant, at 12 M.P.M.

BERVAN PASSAGES.—Passengers, who have paid full fare, re-embark at San Francisco on TUESDAY, the 22nd instant, at 12 M.P.M.

BERVAN PASSAGES.—Passengers, who have paid full fare, re-embark at San Francisco on TUESDAY, the 22nd instant, at 12 M.P.M.

BERVAN PASSAGES.—Passengers, who have paid full fare, re-embark at San Francisco on TUESDAY, the 22nd instant, at 12 M.P.M.

BERVAN PASSAGES.—Passengers, who have paid full fare, re-embark at San Francisco on TUESDAY,

